

MA 400

Ersatzteilliste
Spare parts list
Liste des pièces

DE Rasenmäher

MA 400

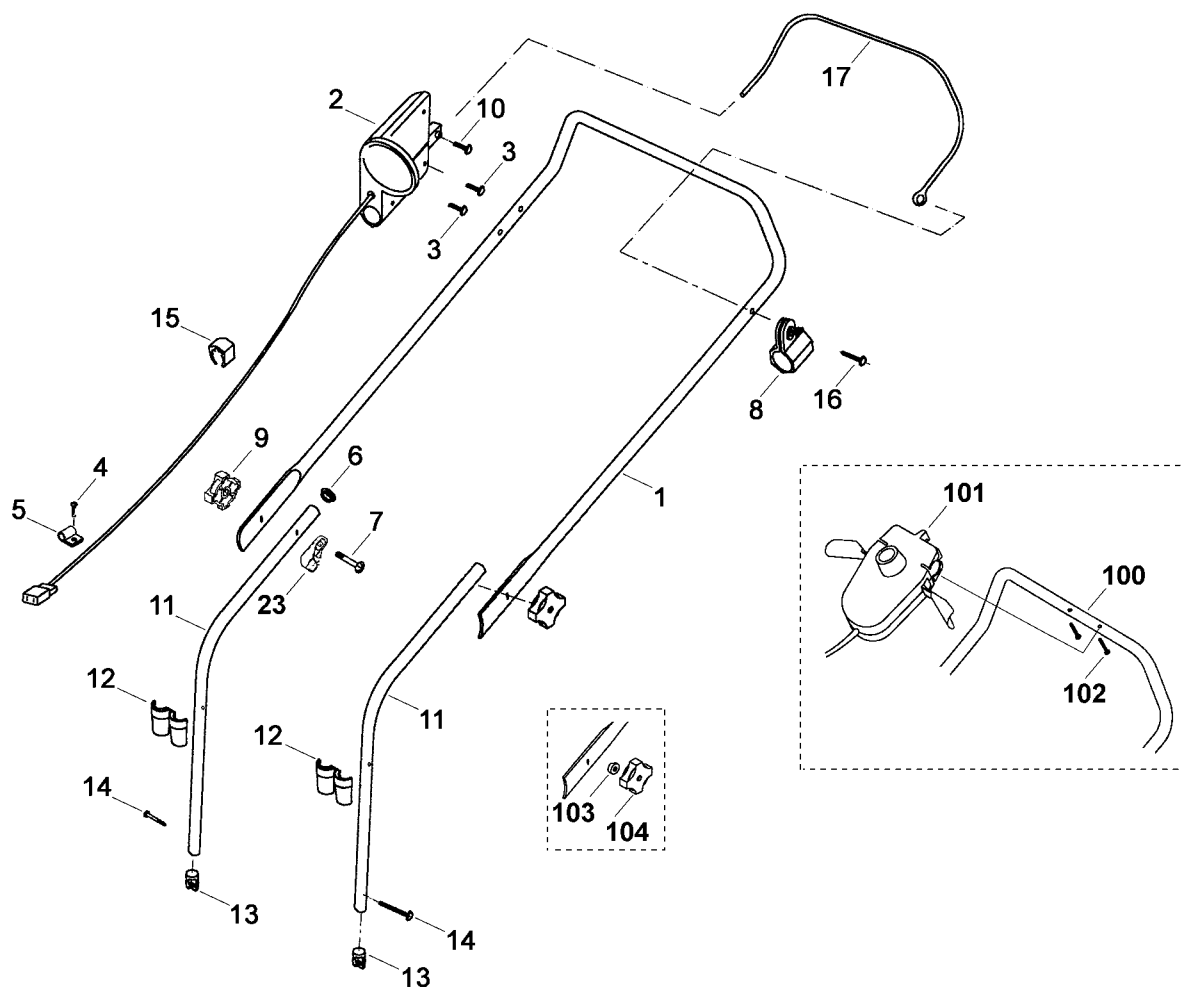
- A Lenker
- B Gehäuse
- C Fahrwerk
- D Motor, Messer
- E Elektrische Bauteile
- E1 * Elektrische Bauteile
- F Grasfangkorb
- G Werkzeuge

EN Lawn mower

- Handle
- Housing
- Chassis
- Engine, blade
- Electric Equipment
- Electric Equipment
- Grass catcher bag
- Tools

FR Tondeuse

- Guidon
- Carter
- Entraînement
- Moteur, lame
- Parties électriques
- Parties électriques
- Bac de ramassage
- Outils



131_00ET_IMG_001

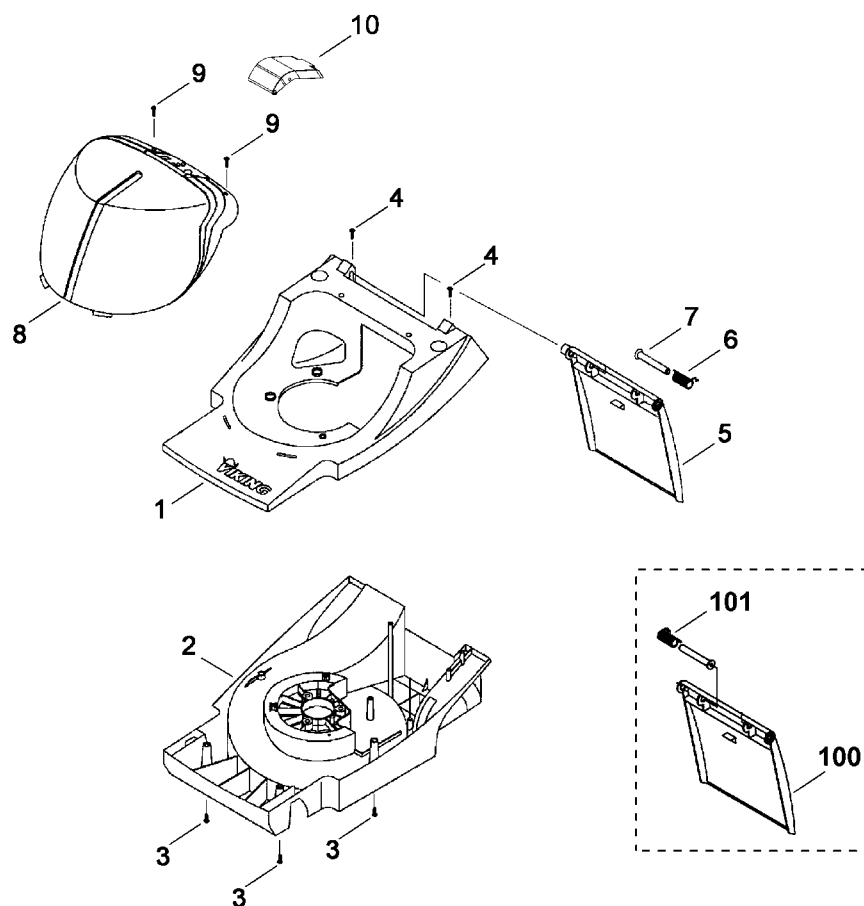
Illustration A

Lenker

Handle

Guidon

Bild-Nr	Teile-Nummer	Stück	Benennung	Part name	Désignation
1	6116 700 9401	1	Lenkeroberteil → 40 595 603 (TI 20.99)	Upper handlebar	Partie supérieure du guidon
1	*6116 700 9400	1	Lenkeroberteil	Upper handlebar	Partie supérieure du guidon
2	6116 430 0405	1	Totmannschalter EUR	Dead-man switch EUR	Commutateur d'homme mort EUR
3	9104 003 8745	2	Schneidschraube P4x25 → 46 898 326 (TI 20.99)	Self-tapping screw P4x25	Vis taraud P4x25
3	*9104 003 8734	2	Schneidschraube P4x16	Self-tapping screw P4x16	Vis taraud P4x16
4	9104 007 4270	1	Schneidschraube P5x16	Self-tapping screw P5x16	Vis taraud P5x16
5	0751 040 4196	1	Befestigungsschelle	Pipe clamp	Bride de fixation
6	6101 703 2800	2	Stopfen	Plug	Bouchon
7	6310 703 3705	2	Schraube M8x55 → 51 861 738 (TI 26.01)	Screw M8x55	Vis M8x55
7	*6105 703 3710	2	Flachrundschrabe M8x55 → 43 712 580 (TI 28.99)	Flat head screw M8x55	Vis a tête plate M8x55
7	*9027 068 1950	2	Flachrundschrabe M8x50	Flat head screw M8x50	Vis à tête bombée M8x50
8	6116 764 1700	1	Klemmstück	Clamp	Pièce de serrage
9	6105 760 1810	2	Drehgriff → 43 712 580 (TI 28.99)	Rotary handle	Molette de serrage
9	*6105 703 6605	2	Drehgriff	Rotary handle	Molette de serrage
10	9104 007 4260	1	Schneidschraube P5x12	Self-tapping screw P5x12	Vis taraud P5x12
11	6118 703 1205	2	Lenkerunterteil → 40 595 603 (TI 20.99)	Lower handlebar	Partie inférieure du guidon
11	*6118 703 1200	2	Lenkerunterteil	Lower handlebar	Partie inférieure du guidon
12	6103 708 7500	2	Einsatz	Insert	Garniture
13	6118 703 2800	2	Stopfen	Plug	Bouchon
14	9104 007 4465	2	Schneidschraube P6x40 → 53 308 279 (TI 09.02)	Self-tapping screw P6x40	Vis taraud P6x40
14	*9104 007 4460	2	Schneidschraube P6x40	Self-tapping screw P6x40	Vis taraud P6x40
15	6100 703 3100	2	Kabelclip	Cable Clips	Attache pour câbles
16	9103 021 2400	1	Schneidschraube 3,5x13	Self-tapping screw 3.5x13	Vis taraud 3,5x13
17	6116 764 0200	1	Schalthebel	Switch lever	Levier de commande
23	6336 706 6600	1	Führung → 40 595 603 (TI 20.99)	Guide	Guide
100	*6116 703 1200	1	Lenkeroberteil	Upper handlebar	Partie supérieure du guidon
101	*6116 430 0400	1	Totmannschalter EUR	Dead-man switch EUR	Commutateur d'homme mort EUR
102	*9189 021 2980	2	Holzschraube 4x25 → 37 507 300 (TI 03.98)	Wood screw 4x25	Vis à bois 4x25
103	*6100 703 1400	2	Unterlegteil	Shim	Cale
104	*6105 703 6600	2	Drehgriff	Rotary handle	Molette de serrage



131_00ET_IMG_002

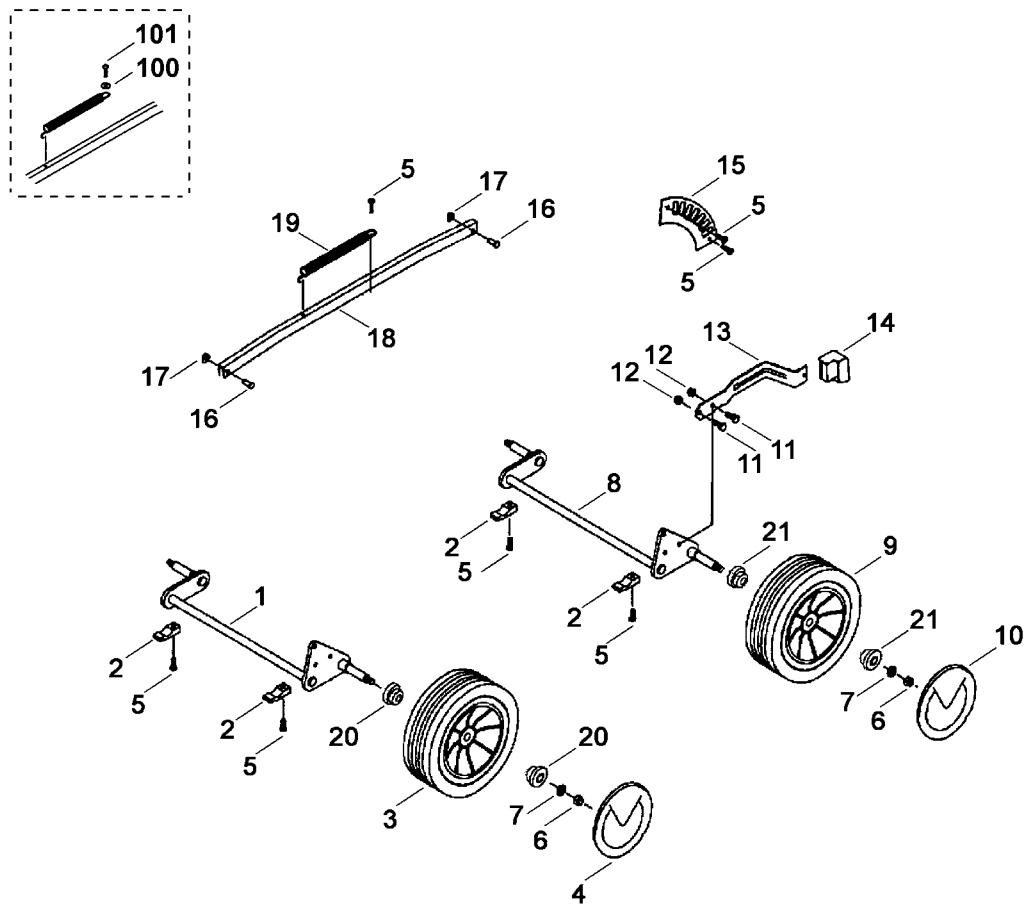
Illustration B

Gehäuse

Housing

Carter

Bild-Nr	Teile-Nummer	Stück	Benennung	Part name	Désignation
1	6116 701 1015	1	Gehäuseoberteil → 47 175 416 (TI 27.99)	Housing upper part	Carter supérieur
1	*6116 701 1002	1	Gehäuseoberteil	Housing upper part	Carter supérieur
2	6116 701 1005	1	Gehäuseunterteil → 47 175 416 (TI 20.99)	Housing lower part	Carter inférieur
2	*6116 701 1000	1	Gehäuseunterteil	Housing lower part	Carter inférieur
3	9104 007 4270	3	Schneidschraube P5x16	Self-tapping screw P5x16	Vis taraud P5x16
4	9104 007 4290	2	Schneidschraube IS P5x20	Self-tapping screw IS P5x20	Vis taraud IS P5x20
5	6116 706 2401	1	Klappe	Flap	Volet
6	6103 708 4501	1	Torsionsfeder links	Torsion spring left	Ressort coudé droite
7	6103 706 5900	1	Bolzen	Bolt	Boulon
8	6116 706 5607	1	Motorhaube → 50 308 031 (TI 17.01)	Engine hood	Capot-moteur
8	*6116 706 5606	1	Motorhaube → 35 901 918 (TI 01.97)	Engine hood	Capot-moteur
8	*6116 706 5605	1	Motorhaube	Engine hood	Capot-moteur
9	9104 007 4293	2	Schneidschraube P5x25	Self-tapping screw P5x25	Vis taraud P5x25
10	6116 706 3400	1	Deckel → 40 080 430 (TI 15.98)	Cover	Couvercle
100	*6116 706 2400	1	Klappe	Flap	Volet
101	*6103 708 4500	1	Torsionsfeder rechts	Torsion spring right	Ressort coudé gauche



131_00ET_IMG_003

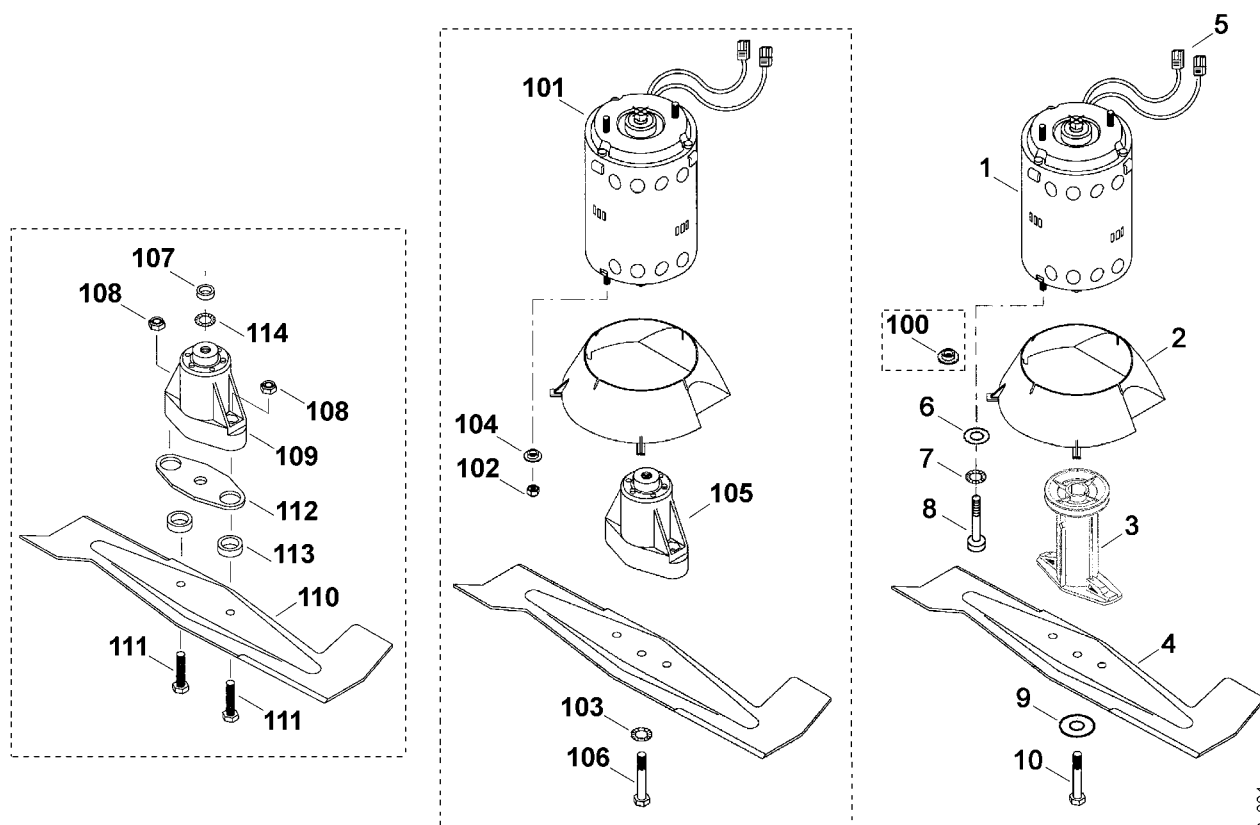
Illustration C

Fahrwerk

Chassis

Entraînement

Bild-Nr	Teile-Nummer	Stück	Benennung	Part name	Désignation
1	6118 700 2405	1	Achse	Axle	Axe
			→ 35 901 918 (TI 06.96)		
1	*6118 700 2400	1	Achse	Axle	Axe
2	6118 704 1200	4	Achshalter	Axle bracket	Butée d'essieu
3	6100 700 0405	2	Rad	Wheel	Roue
			□ 20	□ 20	□ 20
			→ 55 350 218 (TI 18.02)		
3	*6100 700 0401	2	Rad	Wheel	Roue
			□ 20	□ 20	□ 20
			→ 47 175 416 (TI 15.00)		
3	*6100 700 0411	2	Rad	Wheel	Roue
			□ 20	□ 20	□ 20
			→ 43 705 510 (TI 29.99)		
3	*6100 700 0410	2	Rad	Wheel	Roue
			□ 20	□ 20	□ 20
4	6100 704 0301	2	Radkappe	Wheel cap	Chapeau de roue
			→ 47 175 416 (TI 15.00)		
4	*6100 704 0300	2	Radkappe	Wheel cap	Chapeau de roue
			→ 43 705 510 (TI 29.99)		
4	*6102 704 0300	2	Radkappe	Wheel cap	Chapeau de roue
5	9104 007 4270	6	Schneidschraube P5x16	Self-tapping screw P5x16	Vis taraud P5x16
6	9212 260 1100	4	Sechskantmutter M8	Hexagon nut M8	Ecrou à six pans M8
7	9291 021 0180	4	Scheibe 8,4	Washer 8.4	Rondelle 8,4
8	6118 700 2406	1	Achse	Axle	Axe
			→ 35 901 918 (TI 06.96)		
8	*6118 700 2401	1	Achse	Axle	Axe
9	6100 700 0400	2	Rad	Wheel	Roue
			□ 21	□ 21	□ 21
10	6100 704 0300	2	Radkappe	Wheel cap	Chapeau de roue
11	9008 318 1270	2	Sechskantschraube M6x14	Hexagon head screw M6x14	Vis à six pans M6x14
12	9212 260 0900	2	Sechskantmutter M6	Hexagon nut M6	Ecrou à six pans M6
13	6103 703 6701	1	Verstellhebel	Adjusting lever	Levier de réglage
14	6103 703 6601	1	Griff	Knob	Poignée
15	6103 703 9500	1	Rastenblech	Notched plate	Tôle à crans
16	9355 450 3130	2	Sicherungsbolzen 6	Retaining bolt 6	Boulon de sécurité 6
17	9460 624 4010	2	Sicherungsscheibe 6	E-clip 6	Anneau d'arrêt 6
18	6118 703 8800	1	Translationshebel	Translation lever	Levier de translation
19	6118 703 5100	1	Zugfeder	Tension spring	Ressort de tension
20	9503 003 9011	4	Kugellager 27M-3,6x12	Grooved ball bearing 27M-8.5x12	Roulement rainuré à billes 27M-8,5x12
21	9503 003 9011	4	Kugellager 27M-3,6x12	Grooved ball bearing 27M-8.5x12	Roulement rainuré à billes 27M-8,5x12
			→ 35 916 894 (TI 15.97)		
100	*9307 021 0120	1	Scheibe 5,3	Washer 5.3	Rondelle 5,3
101	*9104 007 4290	1	Schneidschraube IS P5x20	Self-tapping screw IS P5x20	Vis taraud IS P5x20



131_00ET_IMG_004

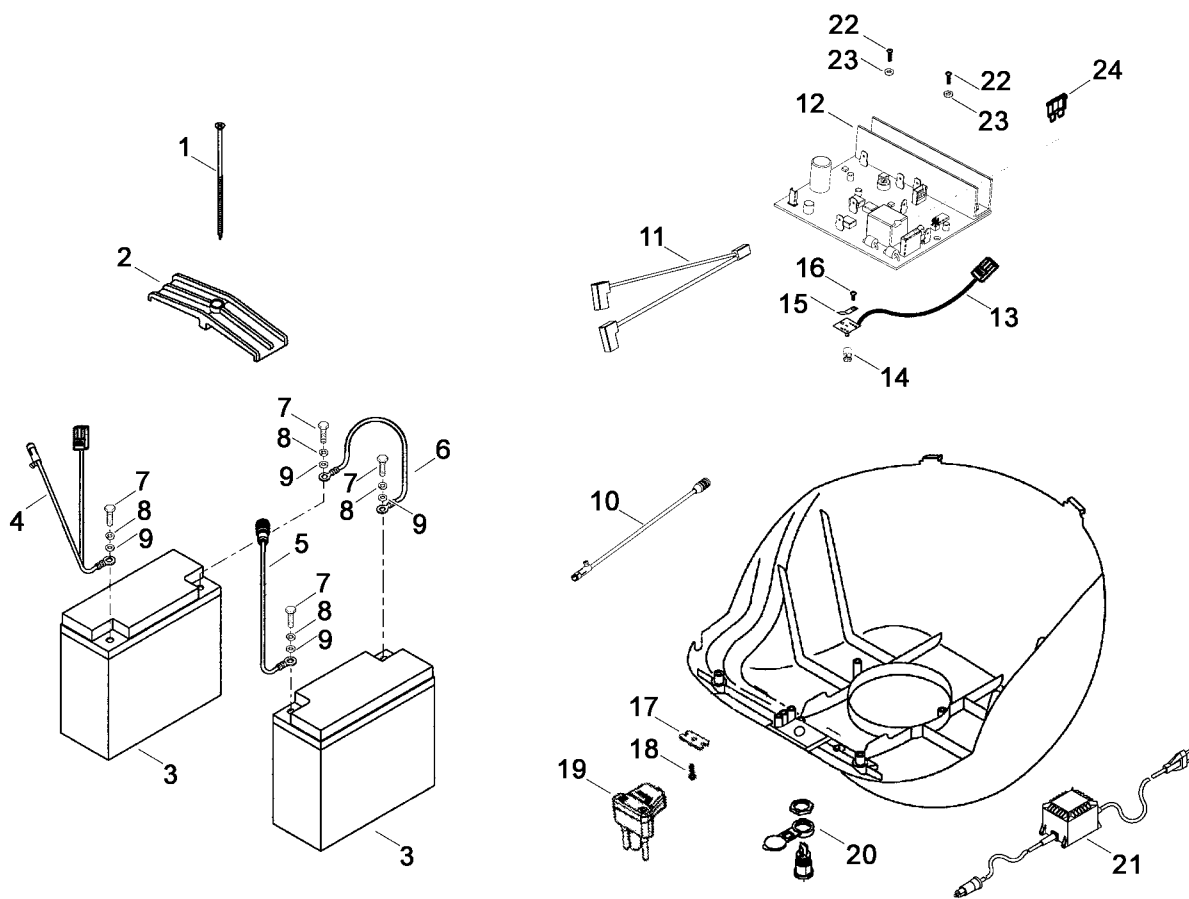
Illustration D

Motor, Messer

Engine, blade

Moteur, lame

Bild-Nr	Teile-Nummer	Stück	Benennung	Part name	Désignation
1	6116 600 0205	1	Elektromotor 24 V	Electric motor 24 V	Moteur électrique 24 V
2	6116 606 0100	1	Lüfterhaube	Fan shroud	Bague de ventilateur
3	6116 702 5000	1	Buchse	Bushing	Douille
4	6116 702 0100	1	Messer	Blade	Couteau
5	0751 030 8413	2	Flachsteckhülse	Flat pin sleeve	Languette douille
6	9291 021 0180	1	Scheibe 8,4	Washer 8.4	Rondelle 8,4
7	9460 624 4030	1	Sicherungsscheibe 8,4	E-clip 8.4	Circlips 8,4
8	9045 319 1751	1	Zylinderschraube M8x12	Pan head screw M8x12	Vis cylindrique M8x12
9	6116 702 1800	1	Spannscheibe 8,5x40x2	Tensioning gear 8.5x40x2	Rondelle de tension 8,5x40x2
10	9007 319 2010	1	Sechskantschraube M8x80	Hexagon head screw M8x80	Vis à six pans M8x80
→ 46 916 397 (TI 20.99)					
100 *	6122 703 9201	1	Buchse	Bushing	Douille
→ 42 557 019 (TI 20.99)					
101 *	6116 600 0201	1	Elektromotor 24V	Electric motor 24V	Moteur électrique 24V
102 *	9212 260 0900	1	Sechskantmutter M6	Hexagon nut M6	Ecrou à six pans M6
103 *	9460 624 4030	1	Sicherungsscheibe 8,4	E-clip 8.4	Circlips 8,4
104 *	6122 703 9200	1	Buchse	Bushing	Douille
105 *	6116 760 2000	1	Messerbuchse	Blade bushing	Support de lame
106 *	9008 319 1860	1	Sechskantschraube M8x30	Hexagon head screw M8x30	Vis à six pans M8x30
→ 32 076 256 (TI 03.96)					
107 *	6116 702 1700	1	Distanzring 12x18x5	Spacer ring 12x18x5	Anneau d'écartement 12x18x5
108 *	9212 260 1100	2	Sechskantmutter M8	Hexagon nut M8	Ecrou à six pans M8
109 *	6116 760 2000	1	Messerbuchse	Blade bushing	Support de lame
110 *	6116 702 0100	1	Messer	Blade	Couteau
111 *	9008 319 1860	2	Sechskantschraube M8x30	Hexagon head screw M8x30	Vis à six pans M8x30
112 *	6103 702 3100	1	Verstärkungsleiste	Stiffener	Plaque assurant la rigidité
113 *	6116 702 1705	2	Distanzring 18x22x10	Spacer ring 18x22x10	Anneau d'écartement 18x22x10
114 *	9327 630 0220	1	Zahnscheibe 12,5	Shakeproof washer 12.5	Rondelle dentée 12,5



131_00ET_IMG_005

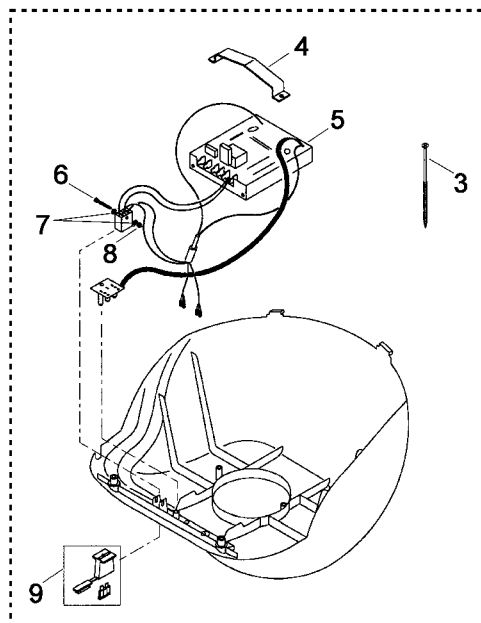
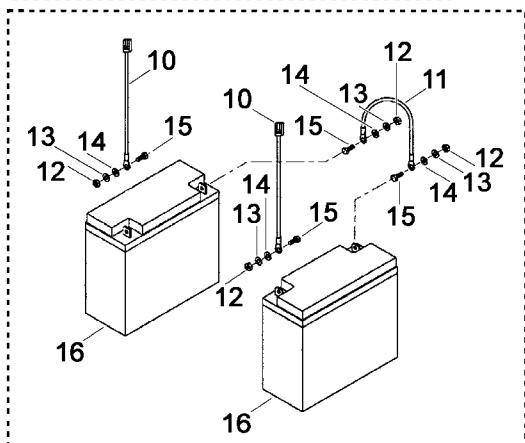
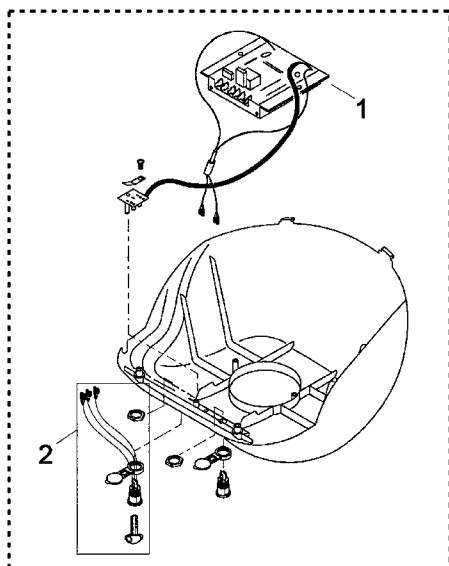
Illustration E

Elektrische Bauteile

Electric Equipment

Parties électriques

Bild-Nr	Teile-Nummer	Stück	Benennung	Part name	Désignation
1	9190 021 4690	1	Holzschraube 6x200	Wood screw 6x200	Vis à bois 6x200
2	6116 403 0400	1	Batteriehalter	Battery holder	Support de batterie
3	6116 007 1011	2	Batterie 12V-17Ah kpl. □ 4-9,11	Battery 12V-17Ah assy. □ 4-9,11	Batterie 12V-17Ah cpl. □ 4-9,11
4	6116 440 2002	1	Anschlussleitung	Connecting lead	Câble d'alimentation
5	6116 440 2000	1	Anschlussleitung	Connecting lead	Câble d'alimentation
6	6116 440 0800	1	Verbindungskabel	Connecting cable	Câble de connexion
7	9008 319 0950	4	Sechskantschraube M5x10	Hexagon head screw M5x10	Vis à six pans M5x10
8	9320 630 0120	4	Federring 5	Spring washer 5	Rondelle grower 5
9	9291 021 0120	4	Scheibe 5,3	Washer 5.3	Rondelle 5,3
10	6116 440 2004	1	Anschlussleitung	Connecting lead	Câble d'alimentation
11	6116 440 2003	1	Anschlussleitung	Connecting lead	Câble d'alimentation
12	6116 430 1404	1	Elektronik Modul □ 13,24	Electronic modul □ 13,24	Module électronique □ 13,24
13	6116 440 0300	1	Kabel	Cable	Câble
14	9302 929 4520	1	LED-Kappe	LED Cap	LED Capuchon
15	0751 030 8419	1	Flachstecker	Flat pin terminal	Languette
16	9104 007 4260	1	Schneidschraube P5x12	Self-tapping screw P5x12	Vis taraud P5x12
17	6310 405 2400	1	Klemmstück	Clamp	Pièce de serrage
18	9104 007 4270	1	Schneidschraube P5x16	Self-tapping screw P5x16	Vis taraud P5x16
19	6310 400 1600	1	Stecker	Socket	Prise mâle
20	6116 430 3900	1	Ladebuchse	Charging socket	Connecteur de charge
21	6116 430 2500	1	Ladegerät 24V	Charger 24V	Chargeur 24V
22	9104 007 4270	2	Schneidschraube P5x16	Self-tapping screw P5x16	Vis taraud P5x16
23	9291 929 0140	2	Scheibe 6,4	Washer 6.4	Rondelle 6,4
24	6116 430 3800	1	Sicherung	Retainer ring	Arrêtoir



131_00ET_IMG_006

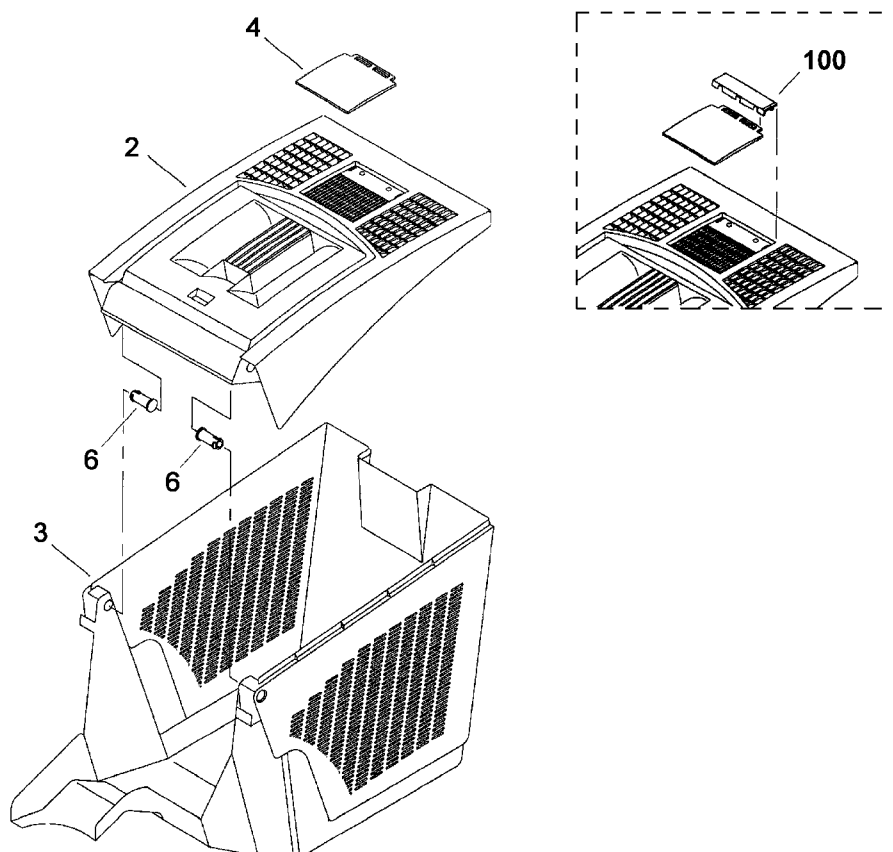
Illustration E1

Elektrische Bauteile

Electric Equipment

Parties électriques

(Ältere Bauart)				(Previous models)	(D'ancienne construction)
Bild-Nr	Teile-Nummer	Stück	Benennung	Part name	Désignation
→ 50 308 031 (TI 17.01)					
1	* 6116 430 1402	1	Elektronik Modul	Electronic modul	Module électronique
2	* 6116 430 0500	1	Schalter	Switch	Commutateur
→ 35 901 918 (TI 01.97)					
3	* 9190 021 4670	1	Holzschraube 6x160	Wood screw 6x160	Vis à bois 6x160
4	* 6116 435 6100	1	Halteblech	Sheet metal holder	Support en tôle
5	* 6116 430 1400	1	Elektronik Modul	Electronic modul	Module électronique
6	* 9008 319 0430	1	Sechskantschraube M3x25	Hexagon head screw M3x25	Vis à six pans M3x25
7	* 9307 021 0080	2	Scheibe 3,2	Washer 3.2	Rondelle 3,2
8	* 9212 260 0500	1	Sechskantmutter M3	Hexagon nut M3	Ecrou à six pans M3
9	* 6116 430 3700	1	Startschlüssel	Key	Clé
→ 42 556 795 (TI 27.99)					
10	* 6116 440 2000	2	Anschlussleitung	Connecting lead	Câble d'alimentation
→ 32 059 535 (TI 14.95)					
10	* 6116 440 2001	2	Anschlussleitung	Connecting lead	Câble d'alimentation
→ 42 556 795 (TI 27.99)					
11	* 6116 440 0800	1	Verbindungskabel	Connecting cable	Câble de connexion
→ 32 059 535 (TI 14.95)					
11	* 6116 440 0801	1	Verbindungskabel	Connecting cable	Câble de connexion
→ 42 556 795 (TI 27.99)					
12	* 9210 259 0700	4	Sechskantmutter M5	Hexagon nut M5	Ecrou à six pans M5
13	* 9291 021 0120	4	Scheibe 5,3	Washer 5.3	Rondelle 5,3
14	* 9320 630 0120	4	Federring 5	Spring washer 5	Rondelle grower 5
15	* 9008 319 0980	4	Sechskantschraube M5x16	Hexagon head screw M5x16	Vis à six pans M5x16
16	* 6116 400 1101	2	Batterie 12V	Battery 12V	Batterie 12V
→ 32 059 535 (TI 14.95)					
16	* 6116 400 1100	2	Batterie 12 V	Battery 12 V	Batterie 12 V



131_00ET_IMG_007

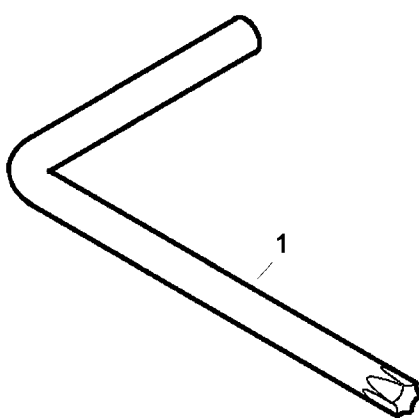
Illustration F

Grasfangkorb

Grass catcher bag

Bac de ramassage

Bild-Nr	Teile-Nummer	Stück	Benennung	Part name	Désignation
	6118 760 2100	1	Grasfangkorb □ 2-6	Grass catcher bag □ 2-6	Bac de ramassage □ 2-6
2	6118 760 2110	1	Grasfangkorboberteil □ 4	Upper part of grass catcher bag □ 4	Partie supérieure du bac de ramassage □ 4
			→ 56 570 982 (TI 27.02)		
2	* 6103 703 9601	1	Grasfangkorboberteil	Upper part of grass catcher bag	Partie supérieure du bac de ramassage
3	6103 703 9600	1	Grasfangkorbunterteil	Lower part of grass catcher bag	Partie inférieure du bac de ramassage
4	6118 708 9400	1	Lasche	Strap	Bride de fixation
6	6103 703 9000	2	Bolzen	Bolt	Boulon
			→ 56 570 982 (TI 27.02)		
100	* 6103 703 6905	1	Halter	Bracket	Crampon



131_00ET_IMG_008

Illustration G

Werkzeuge

Tools

Outils

Bild-Nr	Teile-Nummer	Stück	Benennung	Part name	Désignation
1	0812 370 1143	1	Torx-Schlüssel T20x100x50	Torx wrench T20x100x50	Clé Torx T20x100x50

[illegible]

DE Zeichenerklärung

- = darin enthalten Bild-Nr.
- * = Maschinen älterer Bauart
- (A) = nicht abgebildet
- (B) = nur Sonderzubehör
- (C) = ab Werk nicht mehr lieferbar
- (D) = einzeln kein Ersatzteil
- (1,2 ...) = Ausführungsarten

EN Key to symbols

- = including item No.
- * = previous Models
- (A) = not illustrated
- (B) = option
- (C) = no longer available ex factory
- (D) = not available as seperate item
- (1,2 ...) = versions available

FR Légende

- = y compris fig. No.
- * = machines d'ancienne construction
- (A) = non illustré
- (B) = uniquement accessoire optionnel
- (C) = n'est plus livrable départ usine
- (D) = pas de pièce de rechange séparée
- (1,2 ...) = différentes exécutions